

## Advarsel!

- ▲ Bruk AED Plus®-enheten bare som beskrevet i denne håndboken. Feil bruk av enheten kan føre til personskade eller død.
- ▲ IKKE ta AED Plus-enheten i bruk før du har lest operatør- og administratorveiledningene for AED Plus.
- ▲ IKKE ta AED Plus-enheten i bruk hvis statusindikatorvinduet på enheten (på venstre side av håndtaket) viser en rød X.
- ▲ IKKE ta AED Plus-enheten i bruk hvis det kommer en pipelyd fra enheten.
- ▲ Koble elektrodekabelen til AED Plus-enheten etter batteriene er installert.
- ▲ Ha elektrodekabelen tilkoblet AED Plus-enheten til enhver tid.
- ▲ Denne enheten må bare brukes av godt opplærte personer.
- ▲ Bruk bare elektroder merket "Spedbarns-/barne-" på barn under 8 år eller med en vekt på 25 kg. Bruk CPR-D-padz® hvis pasienten er fylt 8 år eller veier mer enn 25 kg.
- ▲ Unngå alltid kontakt med pasienten når du leverer behandling. Defibrilleringse energi levert til pasienten kan ledes gjennom pasientens kropp og forårsake et dødelig elektrisk støt for de som berører pasienten.
- ▲ IKKE BERØR elektrodeoverflatene, pasienten eller annet ledende materiale som berører pasienten under EKG-analyse eller defibrillering.
- ▲ Flytt pasienten bort fra elektrisk ledende overflater før du bruker utstyret.
- ▲ IKKE bruk enheten i nærheten av eller i vannpytter.
- ▲ Hold pasienten så stille som mulig under EKG-analyse.
- ▲ IKKE bruk enheten i nærheten av brannfarlige midler, som bensin, oksygenrike omgivelser eller brannfarlige anestesimidler.
- ▲ Unngå radiostøy fra høyenergikilder, som kan føre til at defibrillatoren tolker hjerterytmefeil, ved å slå av mobiltelefoner og/eller toveisradioer.
- ▲ Koble elektroniske enheter eller utstyr som ikke er defibrilleringsbeskyttet, fra pasienten før defibrillering.
- ▲ Tørk pasientens brystkasse hvis den er våt, før du fester elektrodene.
- ▲ Bruk nyåpnede og uskadete elektroder innenfor utløpsdatoen, på ren og tørr hud for å minimere brannskader.
- ▲ IKKE plasser elektrodene direkte over pasientens implanterte pacemaker fordi pacemakerstimuli kan redusere nøyaktigheten til EKG-rytmeanalyser, eller pacemakeren kan skades av defibrillatorutladinger.
- ▲ Kontroller merkingen på innsiden av dekslet til ZOLL® AED Plus før du bruker dekslet som et passivt luftveisstøttesystem (PASS - Passive Airway Support), for å sikre at den er beregnet på dette.
- ▲ IKKE bruk PASS-enheten ved mistanke om hode- eller nakkeskade. Plasser pasienten på et fast underlag før du utfører HLR.
- ▲ IKKE lad opp, demonter eller kast batterier på ild. Batterier kan eksplodere hvis de håndteres feil.
- ▲ AED Plus-enheten må IKKE brukes sammen med eller stables med annet utstyr. Hvis enheten brukes eller stables med annet utstyr, må det kontrolleres at den fungerer riktig før bruk.

## Forsiktig!

- ▲ IKKE demonter enheten. Det er fare for støt. La kvalifisert personell ta seg av all service.
- ▲ Bruk kun kommersielt tilgjengelige type 123A litiummangandioksidbatterier. Kast batterier på riktig måte etter at du har fjernet dem fra enheten. Bruk kun batterier fra anbefalte produsenter. Se AED Plus Veiledning for administrator (REF 9650-0301-20) for en liste over anbefalte batteriprodusenter.
- ▲ Hvis enheten lagres under andre forhold enn de anbefalte, kan elektrodene og/eller batteriene bli skadet eller levetiden redusert.
- ▲ CPR-D Padz-elektroder kan kobles til andre ZOLL-defibrillatorer med flerfunksjonskabler. Defibrillering kan administreres ved tilkobling til andre ZOLL-defibrillatorer. HLR-funksjonen fungerer ikke med andre enheter enn AED Plus-defibrillatoren.

## Viktig!

Dette symbolet viser at AED Plus-enheten er utstyrt for behandling av voksne og barn. En AED Plus-enhet uten dette symbolet er ikke utstyrt for behandling av barn og vil IKKE fungere med pedi-padz II™ barneelektroder. Hvis du vil oppgradere en AED Plus-enhet for bruk med ZOLL pedi-padz II barneelektroder, kan du kontakte ZOLL Medical Corporation eller en autorisert ZOLL-forhandler for informasjon om ZOLL AED Plus oppgraderingssett for behandling av barn.

## Oppsett- og kontrollprosedyre:

1. Sett 10 nye batterier inn i AED Plus-enheten.
2. Koble elektrodekabelen til AED Plus-enheten og pakk de forseglede elektrodene innenfor dekslet på enheten. Lukk dekslet.
3. Slå enheten på og vent på talemeldingen "Enhet OK". Kontroller at enheten gir riktige lydmeldinger for "ELEKTRODER VOKSEN" eller "ELEKTRODER BARN".
4. Slå av enheten.
5. Vent 2 minutter. Kontroller at det grønne kontrollsymbolet "✓" vises i statusindikatorvinduet (på venstre side av håndtaket) og at det ikke kommer noen pipelyd fra enheten.
6. Ta AED Plus-enheten i bruk.
7. Kontroller AED Plus-enheten regelmessig for å se at det grønne kontrollsymbolet "✓" vises i statusindikatorvinduet.

## Batteribytte



For AED Plus-enheter som kjører med programvareversjon 5.32 eller høyere, skal batteriene byttes ut hvert 5. år eller hvis enheten ber om det. For tidligere programvareversjoner skal batteriene byttes ut hvert 3. år. En datert påminnelseetikett om AED PLUS batteribytte skal da festes ved siden av PÅ/AV-knappen. Disse etikettene er tilgjengelige fra ZOLL kundeservice. Bruk kun type 123A litiummangandioksid-batterier fra anbefalte produsenter.

- Fjern alle batterier fra batterikammeret og kast dem før du setter inn nye batterier.
- Sett inn 10 nye batterier i batteribrønningen. Ikke bruk gamle batterier.
- Trykk på knappen i batteribrønningen kun etter at du har satt inn nye batterier.

## Rengjøring

- Rengjør og desinfiser enheten med en myk, fuktig klut med 90 % isopropylalkohol, såpe og vann eller klorinblekemiddel (30 ml/liter vann).
- Ikke senk noen deler av enheten ned i vann.
- Ikke bruk ketoner (MEK, aceton osv.).
- Unngå bruk av slipemidler (for eksempel papirhåndkle) på displayet, hvis det finnes et.
- Ikke steriliser enheten.

| FEILSØKING   |   |
|--|---|
| <b>Feil</b>  | <b>Anbefalt tiltak</b>  |
| Selvtest mislyktes.  | Test manuelt ved å trykke på og holde nede PÅ/AV-knappen i mer enn 5 sekunder. Hvis enheten ikke består testen denne gangen heller, tar du den ut av bruk.  |
| <i>"Bytt batterier"-</i> melding   | Bytt ut alle batteriene samtidig.   |
| Rød X i statusindikatorvinduet<br>ELLER<br>bippelyder når enheten er av. | Utfør manuell test. Kontroller om kabelen er ordentlig festet til enheten. Bytt ut batteriene. Hvis enheten fremdeles ikke fungerer, tar du den ut av bruk. |
| Rød X i statusindikatorvinduet når enheten er PÅ.                        | Slå enheten av og på. Hvis en rød X fortsatt vises i statusindikatorvinduet, må enheten tas ut av bruk.   |

 Føderal (USA) lov begrenser denne enheten til salg til eller på ordre fra en lege.  
 Conformité Européene - Samsvarer med Medical Device Directive 93/42/EEC

# AED Plus®

## Automatiske utvendige defibrillatorer

# Veiledning for operatør

## ERC 2015

# ZOLL®

For teknisk støtte eller reparasjon:

Technical Service Department



**ZOLL Medical Corporation**  
269 Mill Road  
Chelmsford, MA 01824-4105  
+1-978-421-9655  
Fax: +1-978-421-0025

**EC REP**

ZOLL Medical Europe  
Newtonweg 18  
6662 PV ELST  
The Netherlands  
+31 (0) 481 366410  
Fax: +31 (0) 481 366411

Internasjonal service: Kontakt din lokale distributør.

 0123

© 2018 ZOLL Medical Corporation  
REF 9650-0300-20 Rev. K

Det du ser.  
 Det du hører.  
 Det du gjør.

Meldinger som du kan se på LCD-displayet:

- Tekstmeldinger
- Støtteller
- Medgått tid
- EKG-kurve

start her

Person kollapser - mistanke om hjertestans.  
 Enhet OK.  
 Slå på enheten.  
 Selvtest; enhet OK.

Indikatorlys blinker.  
 Forhold deg rolig.  
 Enhet som er utstyrt for behandling av voksne og barn.

Indikatorlys blinker.  
 Ring etter hjelp.  
 Ring eller send noen etter hjelp.

Indikatorlys blinker.  
 Åpne luftvei.  
 Snu pasienten over på ryggen, og åpne deretter luftveiene ved å vippe på hodet og løfte på haken. Legg hånden på pasientens panne, og bøy forsiktig hodet bakover. Plasser fingertuppene under hakespissen til pasienten, og løft opp haken for å åpne luftveiene.  
*Alternativ:* Plasser det passive luftveisstøttesystemet (PASS - Passive Airway Support System) under skuldrene for å bøye hodet bakover. IKKE bruk PASS hvis du har mistanke om hode- eller nakkeskade.

Indikatorlys blinker.  
 Undersøk pusten.  
 Se etter om brystet beveger seg. Lytt etter pustelyder fra pasientens munn. Kjønn om det kommer luft på kinnet ditt. Finn ut om pusten er normal, ikke normal eller fraværende.

Indikatorlys blinker.  
 Undersøk pusten.  
 Se etter om brystet beveger seg. Lytt etter pustelyder fra pasientens munn. Kjønn om det kommer luft på kinnet ditt. Finn ut om pusten er normal, ikke normal eller fraværende.

Andre meldinger du kan høre:

- Koble til kabel.
- Enhet mislyktes.
- Slipp støt-knappen.
- Bytt batterier.
- (n) strømstøt gitt.

Gjør følgende:

- Fest elektrodekabel.
- Slå enheten av og deretter på. Hvis enheten fremdeles ikke fungerer, utfører du HLR.
- Slipp støt-knappen.
- Bytt ut alle de 10 batteriene.

Indikatorlys blinker.  
 Start HLR.  
 Administrer HLR: 2 åndedrett for hver 30. kompresjon.

Etter ett støt...

Indikatorlys blinker.  
 Støt anbefalt. Ikke rør pasienten. Trykk på blinkende sjokknapp.  
 Gi HOLD AVSTAND-advarsel. IKKE rør pasienten! Trykk på -knappen.  
 Sjokk gitt.

Indikatorlys blinker.  
 Ikke rørpasienten. Analyse utføres.

Etter 2 minutter med HLR...  
 Stopp HLR.

Støt ikke anbefalt.

### INDIKASJONER FOR BRUK

Bruk når en pasient har en åpenbar sirkulasjonssvikt indikert av:

- Bevisstløshet
- Manglende normal pusting
- Manglende puls eller tegn på sirkulasjon.

Hvis pasienten er under 8 år eller veier under 25 kg, skal ZOLL AED Plus brukes med ZOLL AED Plus barneelektroder. Behandlingen bør ikke utsettes for å bestemme pasientens nøyaktige alder eller vekt.

### KONTRAINDIKASJONER FOR BRUK

IKKE bruk når en pasient:

- Er ved bevissthet
- Puster
- Har en merkbar puls eller andre tegn på sirkulasjon.

### TILSIKTET BRUKER

ZOLL AED Plus ekstern defibrillator skal brukes av personell som er kvalifisert via opplæring i bruk av AED Plus og grunnleggende førstehjelp, avansert hjerte-lunge-redning, eller annen legeautorisert akuttmedisinsk utrykning til defibrillering av personer med hjertestans. HLR-overvåkingsfunksjonen omfatter en metronom utformet for å oppfordre redningspersonell til å utføre hjertekompresjoner ved den ERC-anbefalte frekvensen på 100-120 kompresjoner per minutt. Talemeldinger og visuelle meldinger oppfordrer til en kompresjonsdybde på 5 - 6 cm for voksne pasienter. HLR-overvåkingsfunksjonen er ikke beregnet for bruk på pasienter under 8 år.



**ZOLL Medical Corporation**  
 269 Mill Road  
 Chelmsford, MA 01824-4105  
 +1 978-421-9655  
 www.zoll.com